



Dodatek č. 1

č. j. MULNCJ 14501/2012/RM
evidenční číslo 00034ke Smlouvě o výpůjčce uzavřené dne 26.11.2007 podle § 659 a násl. Občanského zákoníku,
a podle § 27 zákona č. 219/2000 Sb., v platném znění

mezi stranami

Město Louny, se sídlem Mírové náměstí 35, 440 23 Louny
Zastoupené: Radovanem Šabatou, starostou města
IČO: 002 65 209
DIČ: CZ00265209

Osoby oprávněné k jednání ve věcech technických:

jako půjčitel(dále jen půjčitel)

a

Městská pečovatelská služba s denním stacionářem Louny, se sídlem Fügnerova 1668,
440 01 Louny
Zastoupená: Ing. Libuší Machillovou, ředitelkou organizace
IČO : 602 75 847

Osoby oprávněné k jednání ve věcech technických:

jako vypůjčitel (dále jen vypůjčitel)

Smluvní strany se na základě usnesení Rady města Loun č. 80/2012 ze dne 05.03.2012
vzájemně dohodly na úpravě výše citované smlouvy o výpůjčce takto:

V čl. I., odst. 1. se původní text nahrazuje textem tohoto znění:

I.

1. Půjčitel je vlastníkem :

- 1.1 Budovy č. p. 1668 ul. Fügnerova v Lounech (Městská pečovatelská služba s denním stacionářem Louny) postavené na pozemku p. č. 2588/2 a pozemků p. č. 2588/1 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 174 m², p. č. 2588/2 zastavěná plocha a nádvoří o výměře 562 m², p. č. 2588/7 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 247 m², p. č. 2588/8 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 410 m², p. č. 2588/9 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 471 m², p. č. 2588/10 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 492 m², p. č. 2588/11 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 584 m², p. č. 2588/13 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 109 m², p. č. 2588/15 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 396 m², p. č. 2588/16 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 216 m², p. č. 2588/17 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 110 m², p. č. 2588/18 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 94 m², p. č. 2588/19 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 66 m², p. č. 2588/20 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 56 m², p. č. 2588/21 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 106 m², p. č. 2588/22 ostatní plocha, jiná plocha

o výměře 65 m² a p. č. 2588/23 ostatní plocha, jiná plocha o výměře 23 m² dle snímku z katastrální mapy, který je nedílnou přílohou č. 1 tohoto dodatku.

- 1.2 Budovy č. p. 2634 ul. U Pramene v Lounech, na které vážne do roku 2044 zástavní právo, o 28 bytech, postavené na pozemku p. č. 4987/936 a pozemku p. č. 4987/936 zastavěná plocha a nádvoří o výměře 1195 m² dle snímku z katastrální mapy, který je nedílnou přílohou č. 2 tohoto dodatku.
- 1.3 Budovy bez č. p. postavené na pozemku p. č. 2507/1, budovy bez č. p. postavené na pozemku p. č. 2507/2, budovy bez č. p. postavené na pozemku p. č. 2507/3 a pozemků p.č. 2507/1 zastavěná plocha a nádvoří o výměře 22 m², p. č. 2507/2 zastavěná plocha a nádvoří o výměře 21 m² a p. č. 2507/3 zastavěná plocha a nádvoří o výměře 22 m² dle snímku z katastrální mapy, který je nedílnou přílohou č. 3 tohoto dodatku.
- 1.4 Budovy bez č. p. postavené na pozemku p. č. 864/16 a pozemku p.č. 864/16 zastavěná plocha a nádvoří o výměře 18 m² dle snímku z katastrální mapy, který je nedílnou přílohou č. 4 tohoto dodatku.

Nemovitosti uvedené v odst. 1 tohoto článku jsou zapsány u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Louny v listu vlastnictví č. 10001 pro obec a katastrální území Louny, okres Louny.

V čl. III. se původní text nahrazuje textem tohoto znění:

III.

Budovy citované v čl. 1, odst. 1 tohoto dodatku jsou v rámci souhrnné pojistky pojištěny půjčitelem pojistnou smlouvou č. 772 036294 1 u Kooperativa pojišťovna, a. s. Vienna Insurance Group na živelní pojištění – sdružený živel (požár, povodeň a ostatní pojistná nebezpečí). O vzniku každé pojistné události, na kterou se toto pojištění vztahuje, je vypůjčitel povinen ihned informovat půjčitele a řídit se jeho pokyny při jejím odstraňování a financování. Případné další druhy pojištění si vypůjčitel sjedná samostatně svým jménem a na svůj náklad.

Čl. IV., odstavec 4 se vypouští.

V čl. VII. se původní text nahrazuje textem tohoto znění:

VII.

Pokud dojde k ukončení užívacího vztahu na předmětu výpůjčky nebo jeho části, je vypůjčitel povinen předat předmět výpůjčky nebo jeho části nejpozději v den skončení výpůjčky půjčiteli řádně vyklizený a ve stavu v jakém jej převzal s přihlédnutím k obvyklému opotřebení. O faktickém předání a převzetí vypůjčených prostor bude smluvními stranami sepsán protokol o předání a převzetí, ve kterém bude uveden jejich stav.

V čl. VIII. se původní text nahrazuje textem tohoto znění:

VIII.

Obě strany se dohodly, že služby spojené s užíváním vypůjčené budovy citované v čl. 1, odst. 1.1, zejména dodávky elektrické energie, vody, teplé užitkové vody, plynu, vytápění, odvod odpadních a srážkových vod, odvoz a likvidace tuhého domovního odpadu a telekomunikační služby bude hradit vypůjčitel z provozního příspěvku organizace.

V čl. IX., odst. 1. se původní text nahrazuje textem tohoto znění:

IX.

1. Vypůjčitel odpovídá za to, že stavebně-technický stav předmětu výpůjčky bude stále způsobilý účelu, za jakým je kolaudován jakož i provozován a provádí na něm údržbu, opravy a rekonstrukce tak, aby nedošlo ke zhoršení jeho technického stavu nebo k omezení jeho užitelnosti. S ohledem na toto zpracovává střednědobý plán investic a oprav většího rozsahu (nad rámec běžné údržby) pro následné 3-leté období (dále jen „plán oprav“), který každoročně aktualizuje. Součástí plánu je i konkrétní návrh plánu

investic a oprav většího rozsahu v daném roce s uvedením předpokládaných nákladů vč. zajištění krytí těchto nákladů a časového harmonogramu jejich provádění. Vypůjčitel projedná s půjčitelem. Plán oprav je předkládán k odsouhlasení odboru rozvoje města a správy budov vždy do 31.01. daného kalendářního roku. Po odsouhlasení plánu oprav vypůjčitel velké opravy a investice zajišťuje sám s výjimkou investičních akcí financovaných z investičního rozpočtu města, přičemž je povinen plnit povinnosti, které mu jsou jako zadavateli uloženy pravidly RM „o zadávání veřejných zakázek města Loun“.

V čl. X. se původní text nahrazuje textem tohoto znění:

X.

1. Při výkonu úkonů k zajištění řádné správy, údržby a oprav domovního bytového a nebytového fondu budovy citované v čl. 1, odst. 1.2 tohoto dodatku, ke kterým je vypůjčitel oprávněn v rámci doplňkové činnosti uvedené ve zřizovací listině, zajišťuje zejména:
 - 1.1 Služby spojené s užíváním bytů, jako je např. dodávka médií, odvozu tuhého komunálního odpadu vč. úklidu v okolí nádob, provoz domovní prádely a sušárny a dalších zařízení sloužících ke společnému užívání, osvětlení a úklid společných prostor, deratizace, dezinfekce, čištění půdy a kanalizační přípojky.
 - 1.2 Běžnou, preventivní a periodickou údržbu domu, bytů, nebytových prostor a technického zařízení.
 - 1.3 Povinné revize technických zařízení jako je např. výtah, plynové zařízení, elektrická instalace, hromosvod.
 - 1.4 Operativně-technickou evidenci domu, bytů, nebytových prostor a technického zařízení, s tím, že její skartaci lze provést pouze se souhlasem půjčitele.
 - 1.5 Průběžnou aktualizaci pasportu budovy, bytů a nebytových prostorů.
2. Vypůjčitel je povinen vykonávat činnosti uvedené v odst. 1 a 2 tohoto článku v souladu s platnými předpisy a ČSN.

Čl. X. se označuje jako XI.

Čl. XI. se označuje jako XII.

Čl. XII. se označuje jako XIII a původní text se nahrazuje textem tohoto znění:

XIII.

Tato smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Po dvou výtiscích obdrží půjčitel a jeden výtisk obdrží vypůjčitel.

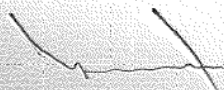
Ostatní ustanovení Smlouvy o výpůjčce ze dne 26.11.2007 tímto Dodatkem č. 1 neupravené se nemění.

V Lounech dne 08.03.2012

za půjčitele:
Radovan Šabata
starosta města Loun

za vypůjčitele:
Ing. Libuše Machillová
ředitelka Městské pečovatelské služby
s denním stacionářem Louny

Za výpůjčkové převod: p. Vyšohlád
dne 12.3.2012



Snímek z katastrální mapy
Budova čp. 2634 vč. pozemku





Snímek z katastrální mapy
budova bez č.p. (1 garáž)

Příloha č. 4

MĚSTO
LOUNY
44

88/64

1488/65

1488/66

1488/62

1488/63

Františka Chlouby

73

74

1485/2

1488/106

1488/864/27	864/2
1488/864/26	
1488/864/25	
1488/864/24	
1488/864/23	
1488/864/22	
1488/864/21	
1488/864/20	
1488/864/19	
1488/864/18	
1488/864/17	
1488/864/16	
1488/864/15	
1488/864/14	
1488/864/13	
1488/864/12	
1488/864/11	
1488/864/10	
1488/864/9	
1488/7864/8	
1488/6864/7	
1488/5864/6	
1488/4864/5	
1488/3864/4	

864/35

Josefa Schovánka

1484/4

1474/2

1474/3

1474/4

1474/1